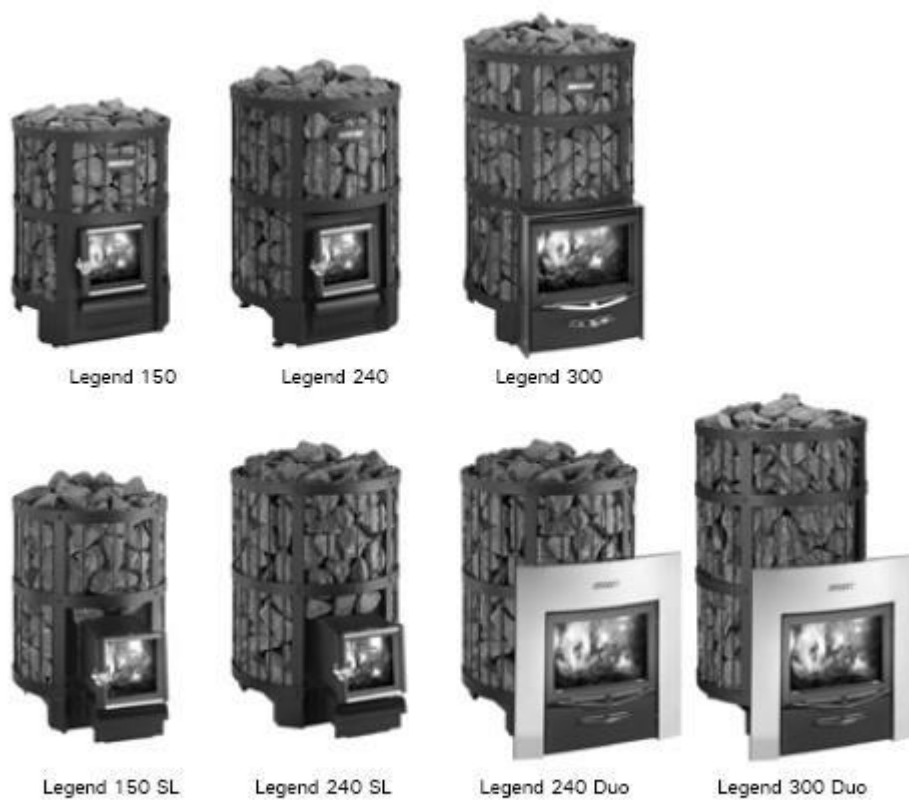


HARVIA LEGEND

150, 240, 300
150 SL, 240 SL, 240 Duo, 300 Duo

RO

Manual de instalare și utilizare a sobelor pe lemne pentru saună



Vă felicităm pentru alegerea făcută! Soba pentru saună Harvia va funcționa optimal respectiv va avea durata de viață cea mai lungă dacă Dvs. o utilizați și o întrețineți conform celor prezentate în acest manual.

Înainte de instalarea și punerea în funcțiune a sobei citiți cu atenție instrucțiunile de mai jos! Păstrați manualul de instrucțiuni pentru o consultare ulterioară.

CUPRINS

1. HARVIA LEGEND	3
1.1. Date tehnice	3
1.2. Părțile componente (figura 1)	4
1.3. Procesul de ardere	4
2. INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE	5
2.1. Atenționări	5
2.2. Pregătirea sobei pentru utilizare	5
2.3. Combustibil	6
2.4. Pietre de saună	6
2.5. Încălzirea sobei	7
2.6. Apa de saună	8
2.7. Întreținerea sobei	8
2.8. Remedierea defectiunilor	9
3. CABINA DE SAUNĂ	9
3.1. Efectele încălzirii sobei asupra cabinei de saună	9
3.2. Ventilarea cabinei de saună	10
3.3. Igiena cabinei de saună	10
4. INSTRUCȚIUNI DE INSTALARE	11
4.1 Înainte de instalare	11
4.1.1. Protecția pardoselii (figura 7)	11
4.1.2. Distanțele de siguranță (figura 8)	12
4.1.3. Învelișuri de protecție	13
4.1.4. Accesorii de siguranță Legend	14
4.2. Instalarea sobei	14
4.2.1. Picioare reglabile	14
4.2.2. Racordarea sobei la un horn din cărămidă	14
4.2.3. Racordarea sobei la hornul din oțel Harvia	16
4.2.4. Legend 150 SL, 240 SL	16
4.2.5. Legend 240 Duo, 300 Duo	17
4.3. Accesorii (figura 14)	18
4.4. Schimbarea sensului de deschidere a ușitei sobei	19
4.5. Montarea mânerelor	19

1. HARVIA LEGEND

1.1. Date tehnice

	Legend 150/150 SL	Legend 240/240 SL/ 240 Duo	Legend 300/300 Duo
Putere nominală	13 kW	18 kW	24 kW
Volum cabină de saună	5-15 m ³	10-24 m ³	15-30 m ³
Clasa de temperatură prescrisă a hornului	T600	T600	T600
Capacitate stocare piatră	120 kg	200 kg	260 kg
Masă (kg)	58/62 (SL)	75/82 (SL)/95 (Duo)	94/99 (Duo)
Diametru cadru de oțel	530 mm	600 mm	600 mm
Adâncime	530 mm /730 mm (SL)	600 mm /780 mm (SL/Duo)	660 mm/780 mm (Duo)
Înălțime + picioare reglabile pe corpul sobei	740 mm -	830 mm 0-30 mm	1040 mm 0-30 mm
+ picioare reglabile pe cadru	0-30 mm	0-30 mm	0-30 mm
Grosime înveliș cameră de ardere	5 mm	10 mm	6 mm
Lungime maximă lemne de foc	35 cm	39 cm	47 cm

La alegerea modelului de sobă țineți cont de faptul că suprafețele de perete și tavan netencuite (suprafețe din cărămidă, sticlă, țiglă, beton) măresc cerințele de consum de energie ale sobei. Pentru fiecare metru pătrat de astfel de suprafață de perete sau tavan trebuie să calculați un plus de volum de 1,2 m³. Dacă pereții cabinei de saună sunt făcute din bușteni masivi volumul trebuie înmulțit de 1,5 ori. De exemplu:

- cabină de saună de 10 m³ cu perete din cărămidă (2 m înalt și 2 m larg) echivalează cu o cabină de saună de aproximativ 15 m³.
- cabină de saună de 10 m³ cu perete din sticlă echivalează cu o cabină de saună de aproximativ 12 m³.
- cabină de saună de 10 m³ cu perete din bușteni masivi echivalează cu o cabină de saună de aproximativ 15 m³.

Dealerul sau reprezentantul uzinei noastre vă poate ajuta în alegerea tipului de sobă dorit. Pentru detalii suplimentare puteți vizita de asemenea website-ul nostru www.harviasauna.com

1.2. Părțile componente ale sobei (figura 1)

- A. Cadru de oțel
- B. Grilă pentru pietre (numai Legend 300)
- C. Corpul sobei
- D. Deschizătură de racordare posterioară
- E. Deschizătură de racordare superioară
- F. Deschizătură de evacuare funingine
- G. Ușită
- H. Cutie pentru cenușă
- I. Guler de racordare (numai Legend 240 Duo/300 Duo)
- J. Extensie cameră de ardere

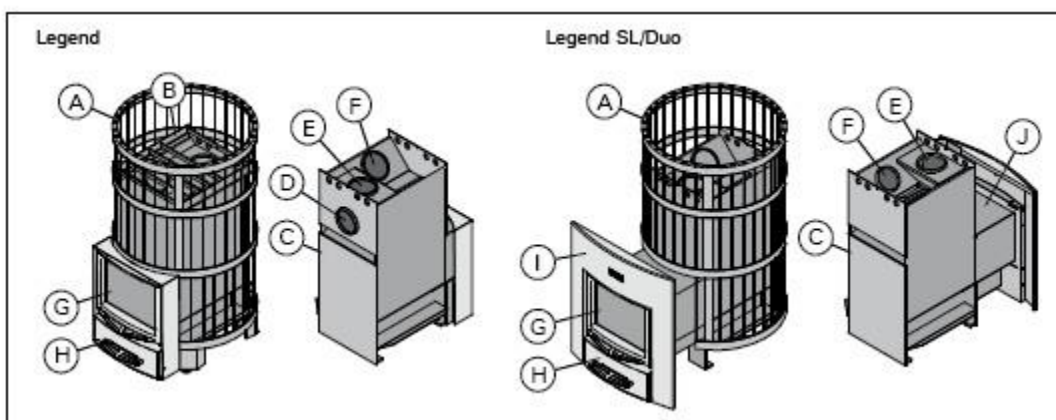


Figura 1

1.3. Procesul de ardere

Fiecare sobă de tip Legend este prevăzută cu o grilă specială care îmbunătățește procesul de ardere: canelele de aducțiune aer ale camerei de ardere dirijează o parte din aer asupra flăcărilor, în spațiul superior al camerei de ardere (figura 2). Astfel și gazele de fum sunt arse și produc o căldură suplimentară.

Atențiune! Canalele de aducțiune aer pot fi îndepărtate, din această cauză soba se încălzește mai repede, dar în acest caz se produc mai multe gaze de fum. Țineți cont de faptul că o încălzire intensivă poate reduce durata de viață a sobei.

În afară de cele de mai sus felul combustibilului (\Rightarrow 2.3) și al aprinderii (\Rightarrow 2.5) pot influența de asemenea în mod considerabil randamentul procesului de ardere și al emisiei de gaze de fum.

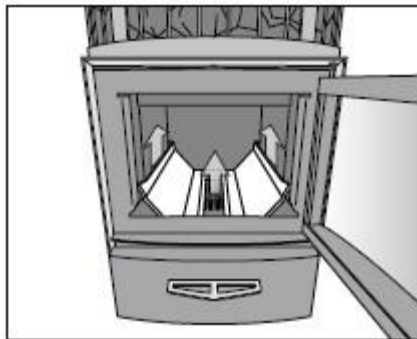


Figura 2

2. INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

⚠ Înainte de utilizarea sobei citiți cu atenție instrucțiunile.

2.1. Atenționări

- Șederea în sauna încălzită o perioadă de timp mai îndelungată face să crească temperatura corpului, ceea ce poate fi periculos.
- Feriți-vă de contactul cu soba fierbinte. Rocile sau alte suprafețe ale sobei pot provoca arsuri pe suprafața pielii.
- Nu turnați niciodată ape peste roci când se află persoane lângă sobă, deoarece aburii fierbinți le pot provoca arsuri.
- Țineți copiii la distanță de sobă.
- Nu lăsați să facă singuri ședință în saună persoanele tinere, handicapate sau bolnave.
- Consultați medicul despre starea Dvs. de sănătate care ar impune precauții în timpul ședinței de saună.
- Consultați asistentul medical îngrijitor în privința participării copiilor mici la ședință de saună.
- Fiți foarte atent dacă vă mișcați în saună deoarece platforma și podeaua pot fi alunecoase.
- Nu intrați niciodată într-o saună fierbinte dacă ați consumat alcool, medicamente puternice sau narcotice.
- Nu dormiți în sauna încălzită.
- Aerul salin de mare și un climat umed pot coroda suprafețele metalice ale sobei.
- Nu agățați haine la uscat în saună, pentru că aceasta poate prezenta pericol de incendiu.

2.2. Pregătirea sobei pentru utilizare

Atențiune! Nu este permisă așezarea pietrelor de saună în sobă înainte de prima încălzire. Pietrele pot fi așezate în sobă când aceasta s-a răcit complet după prima încălzire.

În timpul primei încălziri suprafața sobei emană vapori de vopsea și fum. Efectuați prima încălzire în aer liber sau într-o încăpere bine aerisită. Dacă

prima încălzire are loc în aer liber, pentru o bună ventilare instalați burlanele de evacuare a fumului (\Rightarrow 4.3). Astfel și din burlan vor dispărea mirosurile.

2.3. Combustibilul

Lemnul uscat este cel mai bun combustibil pentru încălzirea sobei. Lemnul uscat și despicat face un clinchet când lovim o bucată de cealaltă. Umiditatea lemnului are un impact semnificativ asupra modului de ardere și la fel asupra randamentului termic al sobei. Puteți aprinde focul cu bucăți de scoarță de mesteacăn sau hârtie.

Valoarea calorică a diferitelor esențe de lemn diferă între ele. De ex. trebuie să consumați cu 15% mai puțin fag decât mesteacăn pentru a obține aceeași căldură. **Dacă se arde o cantitate mare de lemn cu valoare calorică ridicată, durata de viață a sobei se reduce!**

Combustibilul trebuie stocat într-un loc special amenajat. Dacă temperatura sobei nu depășește 80°C, o cantitate mai mică de combustibil poate fi așezat în apropierea sobei.

A nu se arde în sobă următoarele materiale:

- Materiale cu mare valoare termică (plăci aglomerate din lemn, plastice, cărbune, brichetă, pellet)
- Lemn vopsit sau impregnat
- Deșeuri (PVC și alte plastice, textile, piele, cauciuc, scutece utilizate etc.)
- Gunoi din grădină
- Combustibil lichid

2.4. Pietrele de saună

Bucățile de piatră să aibă diametrul de 10–15 cm. Ca roci pentru saună se utilizează numai pietre curate destinate pentru acest uz specific. Tipurile de pietre convenabile sunt peridotita, olivin-dolerita și olivina. Pietrele găsite în natură pot conține substanțe nocive, ca de ex. pirită de fier, de aceea nu trebuie utilizate.

Înainte de încărcare în sobă pietrele se spală de praf.

Așezarea pietrelor de saună (figura 3):

1. Instalați cadrul de oțel și corpul de sobă. Așezați câteva pietre între cadru și corp, ca în timpul așezării celorlalte pietre cadru să nu se deplaseze.
2. Acoperiți corpul de sobă cu pietre. Pietrele trebuie așezate și straturi îndesate între corp de sobă și cadru de oțel. **Suprafețele de sobă neacoperite prin radiația directă de căldură pot mări pericolul temperatura instalațiilor și obiectelor din jur și în cazul când acestea se află dincolo de distanța de siguranță prescrisă.** Folosiți pietre de o mărime care poate intra ușor între corpul de sobă și cadrul de oțel.

3. (Numai pentru Legend 300) Introduceți grila pentru pietre care are scopul de a reduce încărcătura corpului de sobă aflat sub pietre. Asigurați-vă că greutatea grilei este susținută de suporturi și nu stratul de piatră aflat dedesubt.
4. Umpleți partea superioară a cadrului de oțel cu pietre, mai rar. Pietrele să formeze o grămadă ce depășește partea de sus a cadrului.
5. Asigurați-vă că după așezarea pietrelor suprafața corpului de sobă nu se mai vede în spatele stratului de pietre. Dacă se cere, mai așezați pietre, respectiv îndesați aranjarea pietrelor.

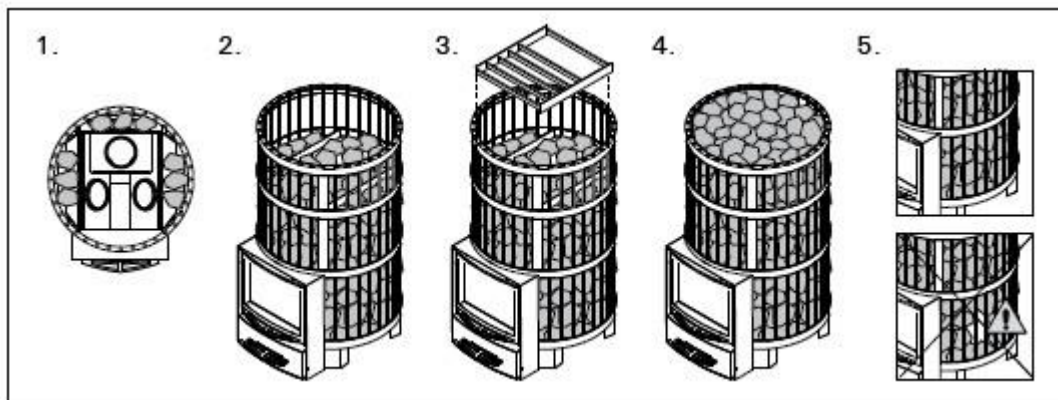


Figura 3

2.5. Încălzirea sobei



Înainte de încălzirea sobei asigurați-vă că nu se află obiecte inutile în saună sau în perimetrul de securitate al sobei.

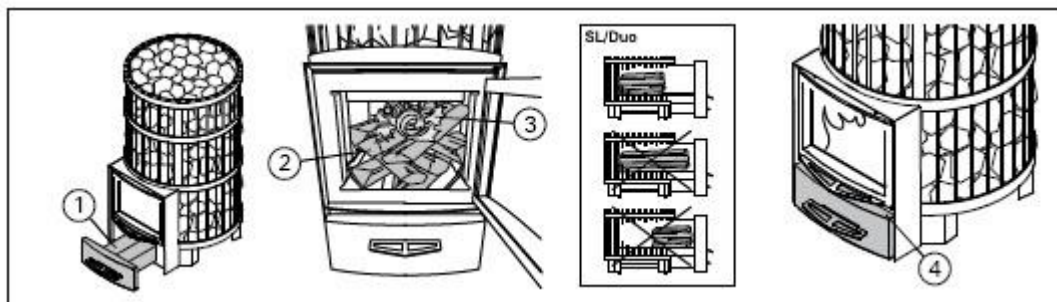


Figura 4

1. Goliți cutia pentru cenușă.
2. Așezați lemnul în spațiul de ardere lăsând loc destul pentru ca aerul necesar combustiei să circule între bucățile de lemn. Așezați bucățile mari dedesubt, iar cele mici peste acestea. Folosiți lemne de foc cu un diametru de 8-12 cm (consultați tabelul 2, cu valorile de încărcare la ardere). Umpleți 2/3 al camerei de ardere cu lemn (luând în considerare diferitele valori calorice ⇒ 2.3). **Sobele SL/Duo: Lemnele**

de foc se așează pe grila aflată în partea din spate a camerei de ardere. Arderea în extensia spațiului de ardere trebuie evitată. Nu folosiți bucăți de lemn prea lungi nici în cazul dacă acestea ar încăpea în camera de ardere.

3. Așezați surcelele în vârful grămezii de lemne. Dacă începeți aprinderea în vârful combustibilului, se degajă fum mai puțin.
4. Aprindeți surcelele și închideți ușița. Curentul din sobă poate fi reglat cu închiderea-deschiderea cutiei pentru cenușă. Un curent prea puternic poate duce la încălzirea până la roșu a corpului sobei, ceea ce reduce considerabil durata de viață a instalației. În același timp pentru încălzirea pietrelor la temperatura dorită trebuie asigurat un curent de intensitate corespunzătoare. La încălzirea sobei se recomandă poziția semi-deschisă a cutiei pentru cenușă, ceea ce asigură o ardere convenabilă. În timpul ședinței de saună, respectiv când cabina de saună ajunge la temperatura dorită, arderea trebuie reglată prin închiderea cutiei pentru cenușă, astfel se reduce și consumul de combustibil.
5. Dacă e nevoie, pentru alimentarea focului completați lemnul de foc ars în camera de ardere, Folosiți butuci cu diametru de 12–15 cm.

2.6. Apa pentru saună

Apa care este turnată peste roci poate fi apă menajeră curată. Asigurați-vă că apa este de calitate (dedurificată), deoarece apa care conține sare, plumb, fier sau humus (nămol) poate coroda prematur soba. Mai ales folosirea apei de mare corodează foarte repede corpul sobei. Pentru apa menajeră se aplică următoarele criterii de calitate:

- humus conținut <12 mg/litru
- fier conținut <0,2 mg/litru
- calciu conținut <100 mg/litru
- mangan conținut <0,05 mg/litru

2.7. Întreținerea sobei

- Cutia pentru cenușă trebuie golită întotdeauna înaintea încălzirii sobei astfel încât aerul de combustie care circulă prin cutie să răcească gratia de foc mărindu-i astfel durata de viață. Pentru depozitarea cenușii folosiți un container metalic, de preferință de tip înalt. **Deoarece cenușa îndepărtată poate conține jar încins, nu păstrați containerul în apropierea materialului combustibil.**
- Funinginea și cenușa depuse în canalele de fum ale sobei trebuie scoase periodic prin deschizăturile de scrum (⇒ 1.2.).
- Datorită marilor variații de temperatură rocile pentru saună se dezintegrează în timpul utilizării. De aceea ele trebuie rearanjate cel puțin anual, sau chiar mai des, dacă sauna este utilizată frecvent. În același timp unele bucăți de rocă trebuie scoase din spațiul pentru roci, iar bucățile dezintegrate trebuie înlocuite cu roci noi.
- Ștergeți praful și murdăria depuse pe corpul sobei cu o cârpă umezită.

2.8. Remedierea defecțiunilor de utilizare

Nu există tiraj în circuitul hornului. Fumul se varsă înapoi și se strânge în saună.

- Există scurgeri în racordurile coșului. Etanșați racordurile (⇒ 4.2.2.).
- Hornul din cărămidă este rece. Presiunea joasă este cauzată de o hotă de aspirare sau alt aparat din încăperea. Asigurați-vă că este aer destul pentru compensare.
- Mai multe coșuri / guri de ardere sunt folosite simultan. Asigurați-vă că este aer destul pentru compensare.
- Cutia pentru cenușă este plină.
- Canalele de gaze de fum ale sobei sunt astupate (⇒ 2.7.).
- Burlanul de evacuare gaze de fum intră prea adânc în horn (⇒ 4.2.2.).

Cabina de saună nu se încălzește destul.

- Cabina este prea mare față de capacitatea de încălzire a sobei (⇒ 1.1.).
- Există suprafețe de perete netencuite în saună (⇒ 1.1.).
- *Procesul de încălzire poate fi accelerat prin îndepărtarea canalelor de aducțiune aer (⇒ 1.3).*
- Combustibilul este umed sau are o calitate inferioară (⇒ 2.3.).
- Canalul de fum nu este bine etanșat, tirajul este slab.
- Canalele de fum ale sobei sunt astupate (⇒ 2.7.).

Rocile din sobă nu se încălzesc destul.

- Canalul de fum nu este bine etanșat, tirajul este slab.
- Combustibilul este umed sau are o calitate inferioară (⇒ 2.3.).
- Canalele de fum ale sobei sunt astupate (⇒ 2.7.).
- Verificați așezarea pietrelor în jurul sobei. (⇒ 2.4.).

Soba emite miros.

- Vezi capitolul 2.2.
- Soba încălzită poate accentua unele mirosuri amestecate în aer care nu sunt totuși cauzate de sobă. Exemple: vopseluri, adezivi, uleiuri, arome etc.

3. CABINA DE SAUNĂ

3.1. Efectele încălzirii sobei asupra cabinei de saună

Învelișul de pardoseală de culoare deschisă poate fi murdărit de cenușa, bucățile de piatră și grăunți metalici căzuți de pe sobă. Folosiți plăci-pardoseală de culoare închisă, cu material de rostuit închis la culoare.

Este un lucru absolut normal ca suprafețele din lemn ale saunei să se înnegrească cu timpul. Înnegrirea poate fi accelerată de:

- lumina intensă a soarelui

- efectul de căldură a sobei
- agenții de protecție de pe pereți (acești agenți de protecție au un nivel scăzut de rezistență la căldură)
- particulele fine provenite din rocile pentru saună dezintegrate care sunt dispersate de curenții de aer
- fumul care scapă în saună când se pune lemne pe foc.

În cazul respectării întocmai a instrucțiunilor indicate de producător soba nu va încălzi într-o măsură periculoasă materialele inflamabile aflate în cabina de saună.

3.2. Ventilarea cabinei de saună

Ventilație cu evacuare gravitațională (figura 5)

- Orificiul de intrare a aerului proaspăt trebuie plasat aproape de podea lângă sobă și
- orificiul de ieșire a aerului uzat să fie cât mai departe posibil de sobă și aproape de tavan. Soba însăși produce o circulație eficientă a aerului, destinația principală a orificiului de ieșire fiind evacuarea umidității din cabina de saună după ședința de saună.

Ventilație cu evacuare mecanică (figura 6)

- Orificiul de intrare a aerului proaspăt trebuie plasat cca. 500 mm deasupra sobei și
- orificiul de ieșire a aerului uzat să fie aproape de podea, de exemplu sub banchetă.

3.3. Igiena cabinei de saună

În timpul ședinței de saună pe banchetă trebuie întinse prosoape ca transpirație să nu ajungă pe banchetă.

Banchetele respectiv pereții și pardoseala saunei trebuie temeinic spălate cel puțin la șase luni. Folosiți perie de frecat și agenți de curățire speciali pentru saună.

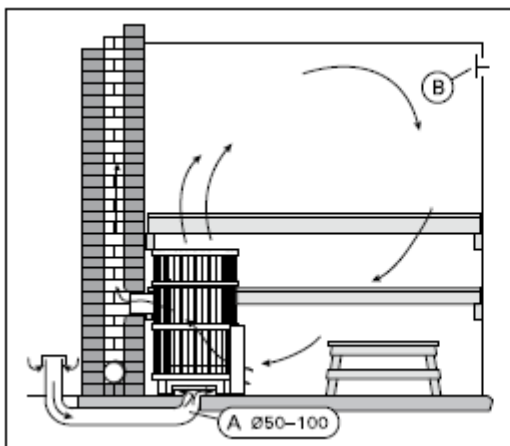


Figura 5

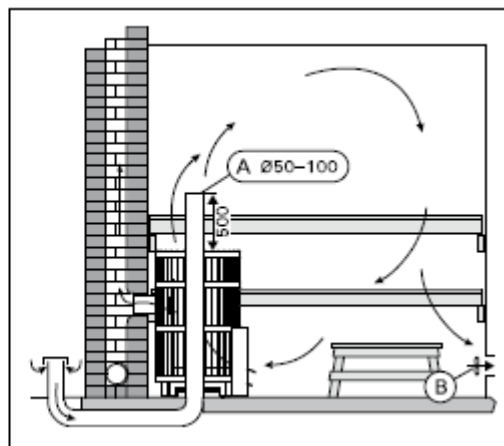


Figura 6

4. INSTRUCȚIUNI DE INSTALARE

4.1. Înainte de instalare



Înainte de instalarea sobei asigurați-vă că toate cerințele privitoare la distanțele de siguranță sunt îndeplinite. În interiorul distanțelor de siguranță stabilite în jurul sobei nu trebuie să fie aparate electrice, cabluri, materiale inflamabile. Luați în considerare și distanțele de siguranță ale hornului!

În cazul în care cerințele referitoare la distanțele de siguranță nu sunt îndeplinite se iau lațe măsuri de protecție. (⇒ 4.1.3, 4.1.4).

Autoritățile locale de paza contra incendiilor abilitate să aprobe instalațiile pot furniza informații mai detaliate privind regulile de securitate.

4.1.1. Protecția pardoselii (figura 7)

A. Pardoseală din beton fără gresie. Soba poate fi instalată pe o podea de beton fără măsuri de securitate speciale, dacă stratul de beton are cel puțin 60 mm grosime. Asigurați-vă că în dedesubtul sobei, în beton nu sunt încorporate cabluri sau conducte de apă.

B. Pardoseală din material inflamabil. Protejați pardoseala prin așezarea sub sobă a unei plăci din beton de cel puțin 60 mm grosime. Placa trebuie să depășească în ambele părți și în spate cu 300 mm suprafața exterioară a sobei (dacă soba se află lângă perete, această parte face excepție), iar în față cu cel puțin 400 mm. Placa de beton trebuie ușor ridicat deasupra pardoselii cu ajutorul unor distanțiere, ca suprafața ei să rămână uscată.

C. Pardoseală învelită cu gresie. Adezivii de podea și gresie, materialele impermeabile utilizate sub gresii nu sunt rezistente la radiațiile termice ale sobei. Protejați podeaua împotriva radiației termice cu învelișul protector Legend WL100 (⇒ 4.3) sau aplicând un alt mijloc de protecție similar.

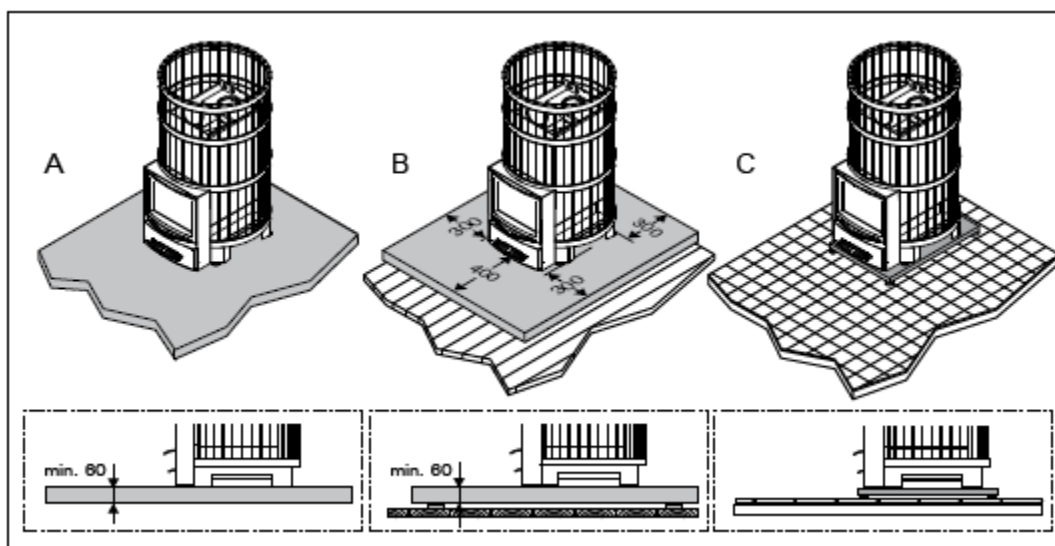


Figura 7. Protecția pardoselii (toate dimensiunile sunt date în milimetri)

4.1.2 Distanțe de siguranță (Figura 8)



În cazul unei aranjări neadecvate a pietrelor de saună temperatura instalațiilor și obiectelor din apropierea sobei se poate ridica periculos chiar și dacă acestea se află dincolo de distanța de siguranță indicată. Distanțele de siguranță date mai jos sunt valabile numai dacă pietrele sunt așezate conform celor prescrise în capitolul 2.4.

- A. **Tavan.** Distanță de siguranță minimă dintre sobă și tavanul cabinei de saună este de 1000 mm.
- B. **Pereți din cărămidă.** Între sobă și pereți trebuie lăsată o distanță de 50 mm, dacă circulația liberă a aerului este asigurată în fața și pe o parte a sobei. Dacă se așează într-o nișă, între pereții laterali și sobă se lasă o distanță de 210 mm, iar în spatele ei 250 mm.
- C. **Pereți și banchete din material inflamabil.** În cazul materialelor inflamabile distanțele de siguranță minime de respectat sunt: 210 mm pe ambele părți ale sobei, 250 mm în spate, și 1000 mm în față. Din cauza căldurii iradiate prin ușița sobei se mai cere o distanță suplimentară de 400 mm, într-un unghi de 45° față de mijlocul sobei.
- D. **Locul necesar pentru operarea și întreținerea sobei.** Pentru utilizatorul sobei trebuie asigurată în fața acesteia o suprafață de cel puțin 1 m².

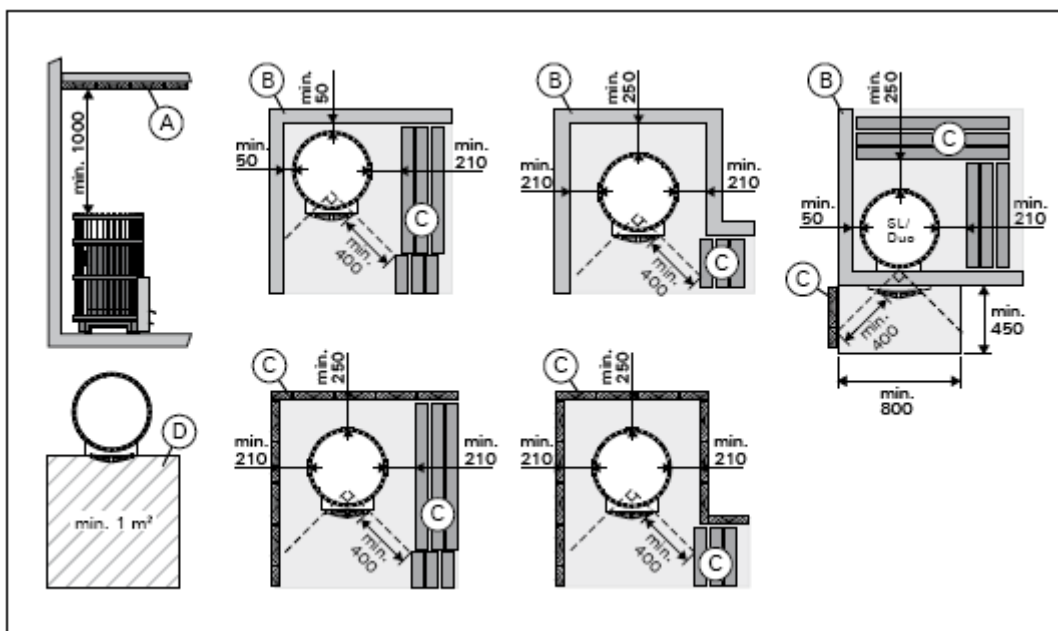


Figura 8. Distanțele de siguranță (toate dimensiunile sunt date în milimetri)

4.1.3. Învelișurile de protecție

Distanțele de siguranță de respectat de la materialele inflamabile, definite în punctul precedent pot fi reduse la jumătate prin aplicare unor învelișuri protectoare monostrat, iar cele cu strat dublu la un sfert.

- Învelișul de protecție monostrat (fig. 9: 1x) poate fi confecționat din placă minerală sau beton de 7 mm grosime, cu întăritură de fibră de sticlă inflamabilă sau din placă metalică de 1 mm grosime.
- Învelișul de protecție cu strat dublu (fig. 9: 2x) se face din plăcile menționate mai sus, utilizând două bucăți.
- În vederea unei structuri stabile punctele de fixare trebuie așezate la distanțe convenabile între ele.
- Între suprafața de protejată și plăcile de protecție se lasă un loc de min. 30 mm.
- Înspre sus placa de protecție trebuie să depășească cu min. 60 mm înălțimea sobei.
- Un perete din cărămidă de cel puțin 55 mm grosimea echivalează cu un înveliș protector monostrat, iar una de 110 mm cu un înveliș dublu. Peretele trebuie să fie deschis lateral, și între el și distanța de protejată se lasă o distanță de cel puțin 30 mm.

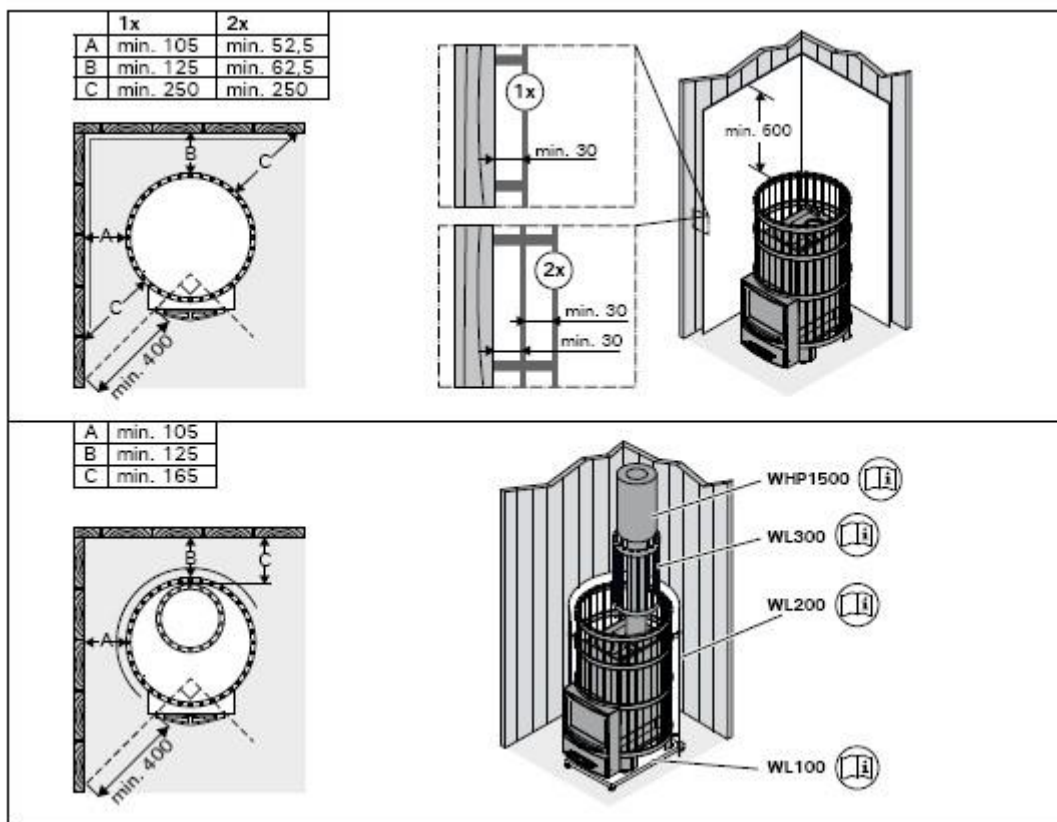


Figura 9. Învelișuri de protecție (toate dimensiunile sunt date în milimetri)

4.1.4. Accesorii de siguranță Legend

- **Suport de protecție Legend WL100**
- **Manta de protecție Legend WL200:** manta ce poate fi fixată pe sobă, corespunde unui înveliș de protecție monostrat (fig. 9).
- **Înveliș burlan de evacuare a gazelor de fum Legend WL300.** Trebuie montat în jurul burlanului de evacuare fum, apoi se umple cu pietre. Poate fi aplicat atât la conducte de evacuare fum drepte cât și cotite (fig. 9).

4.2. Instalarea sobei

4.2.1. Picioare reglabile

Picioarele reglabile permit ca soba să fie instalată cât mai ferm, chiar pe o podea înclinată. Intervalul de reglabilitate este de 0–30 mm. Deșurubați picioarele reglabile (șuruburi cu cap hexagonal M10) până la o extensie care permite ca acestea să fie fixate cu ajutorul unei chei de piuliță (de mărime 17) până ce soba se stabilizează în poziția dorită.

Atenție! Picioarele reglabile pot zgâria suprafața pardoselii dacă soba este trasă pe podea.

4.2.2. Racordarea sobei la un horn zidit

Practicați o deschizătură în peretele ignifugat pentru racordarea la horn. Țineți cont că deschizătura trebuie să fie la o înălțime corectă, dacă intenționați să folosiți de exemplu, un înveliș protector. Gaura trebuie să fie ușor mai largă decât burlanul de racordare la horn. Distanța adecvată în jurul burlanului de racordare este de cca. 10 mm. Se recomandă ca marginile interioare ale capătului burlanului să fie rotunjite (teșite) pentru a asigura ca gazele de ardere să circule liber în direcția hornului. Sunt disponibile și accesorii adiționale pentru ca instalarea să fie mai ușoară (⇒ 4.3).

Racordarea sobei la un horn zidit prin deschizătura posterioară (figura 10)

1. Îndepărtați barele demontabile (Legend 150: 3 buc., Legend 240/300: 2 buc.).
2. Racordați tubul de evacuare a gazelor de fum la deschizătura din spate astfel încât să arate înspre partea prevăzută cu adâncitură. Asigurați-vă că tubul se află bine fixat în loc. Dacă e necesar ajutați fixarea prin loviri ușoare cu ciocan.
3. Dacă tubul nu poate fi racordat ferm, îndoiiți suportul cu o șurubelniță.
4. Împingeți soba la locul ei. Nu blocați (astupați) hornul împingând burlanul de racordare la horn prea adânc în interiorul hornului. Dacă este necesar, scurtați burlanul.

5. Etanșați burlanul de racordare la horn în deschizătura peretelui ignifugat utilizând de exemplu lână minerală ignifugată. Asigurați-vă că racordarea este ferm etanșată. Dacă este necesar, mai utilizați lână minerală în plus.

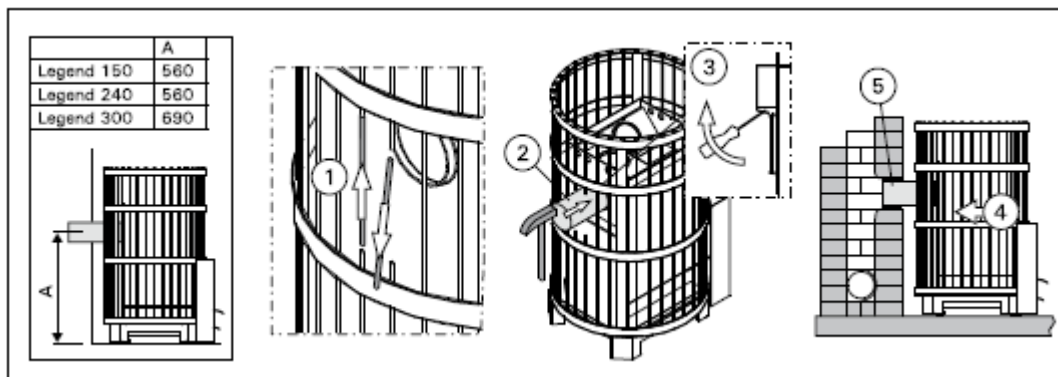


Figura 10. Racordarea sobei la horn zidit prin deschizătura posterioară (toate dimensiunile sunt date în milimetri)

Racordarea sobei la un horn zidit prin deschizătura superioară (figura 11)

Pentru racordarea superioară veți avea nevoie de un burlan cotit de evacuare fum (45° sau 90°).

1. Îndepărtați dopul de etanșare din deschizătura de racordare superioară și puneți-l în deschizătura de racordare posterioară.
2. Arcul de suport al dopului se îndoaie în direcție laterală prin deschizătura superioară că să țină fix dopul de etanșare în noua sa poziție.
3. (Numai pentru Legend 300). Introduceți grila pentru pietre.
4. Atașați burlanul de evacuare gaze de fum de deschizătura de racordare superioară. Asigurați-vă că burlanul se potrivește ferm în locaș.
5. Împingeți soba la locul ei. Nu blocați (astupați) hornul împingând burlanul de racordare la horn prea adânc în interiorul hornului. Dacă este necesar, scurtați burlanul.
6. Etanșați burlanul de racordare la horn în deschizătura peretelui ignifugat utilizând de exemplu lână minerală ignifugată. Asigurați-vă că racordarea este ferm etanșată. Dacă este necesar, mai utilizați lână minerală în plus pentru etanșarea rostului.

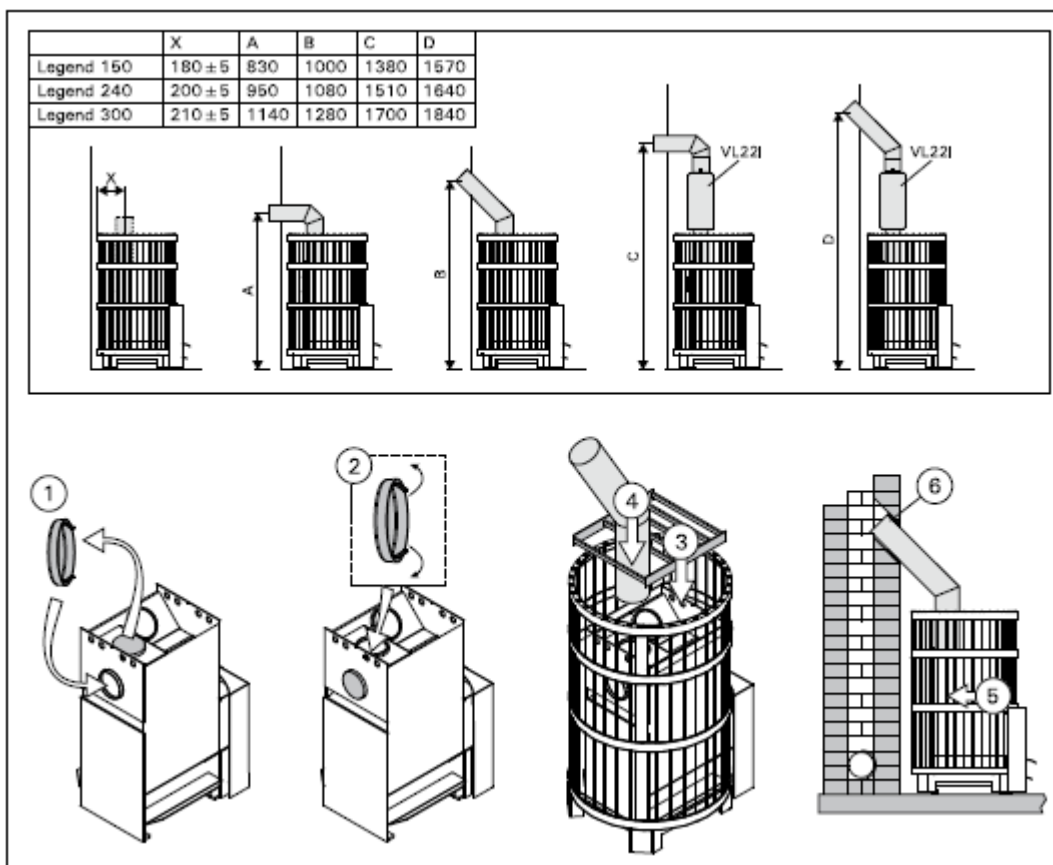


Figura 11. Racordarea sobei la horn zidit prin deschizătura superioară (toate dimensiunile sunt date în milimetri)

4.2.3. Racordarea sobei la un coș din oțel Harvia

Pentru evacuarea gazelor de combustie poate fi folosit și un coș din oțel Harvia, cu marcaj CE. Burlanele sale de fum sunt confecționate din oțel inoxidabil, și corpul de coșul a fost izolat pentru protecție împotriva focului. Coșul are o secțiune transversală circulară. Diametrul burlanului de fum este de 115 mm, iar cel al învelișului exterior de 220 mm.

Atențiune! Dacă în jurul sobei se află un înveliș de protecție, izolația **hornului trebuie să înceapă la nivelul muchiei superioare a învelișului sau chiar sub aceasta.**

4.2.4. Legend 150 SL, 240 SL

Soba se instalează într-o nișă practică în peretele zidit sau din beton. Lățimea minimă a deschizăturii este de 210 mm, iar înălțimea minimă considerată de la nivelul pardoselii este de 390 mm. Grosimea maximă de perete poate fi de 150 mm. Vezi. fig. 12.

- Îndepărtați de pe sobă bara de colțar și ușița.
- Împingeți fittingul camerei de ardere în deschizătură în așa fel încât în poziția sa finală ușița să poată fi remontată la loc.

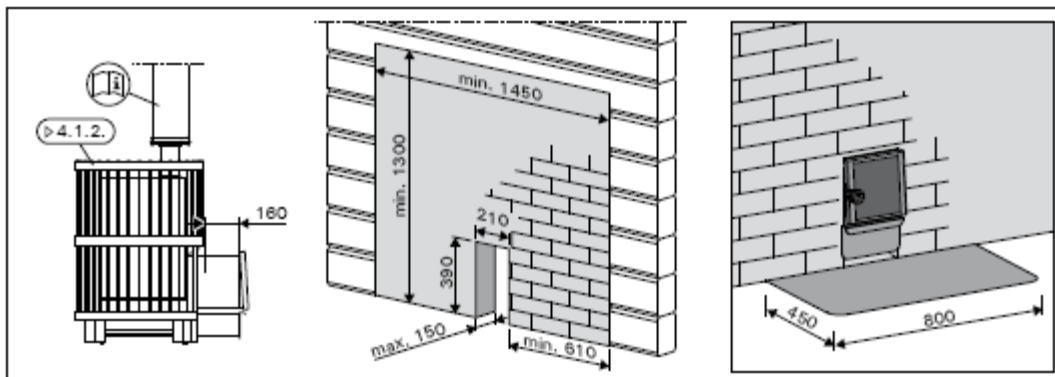


Figura 12

4.2.5. Legend 240 Duo, 300 Duo

Soba se instalează într-o nișă practică în peretele zidit sau din beton. Lățimea minimă a deschizăturii este de 405 mm, iar înălțimea minimă considerată de la nivelul pardoselii este de 485 mm. Grosimea maximă de perete poate fi de 120 mm. Vezi. fig. 13.

- Scoateți gulerul de racordare lateral.
- Împingeți fittingul camerei de ardere în deschizătură astfel încât în poziția sa finală gulerul de racordare și ușița să poată fi remontate la loc.
- Trageți înapoi soba până ce gulerul de racordare lateral se apasă de perete, respectiv de ușă.

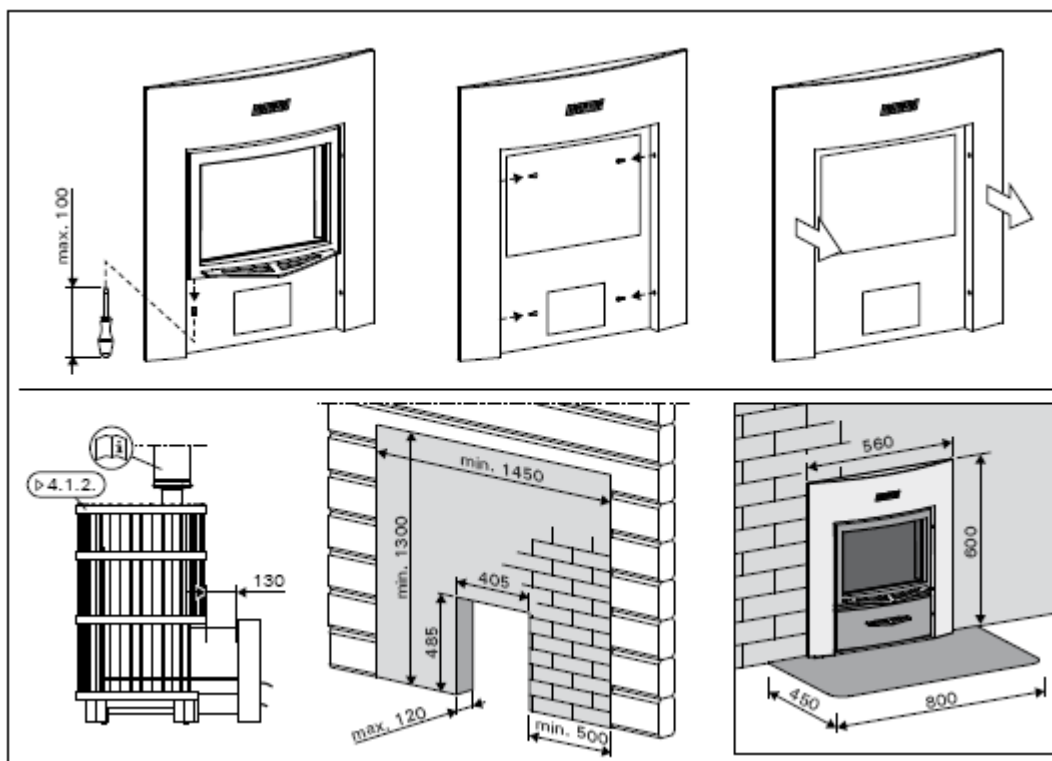
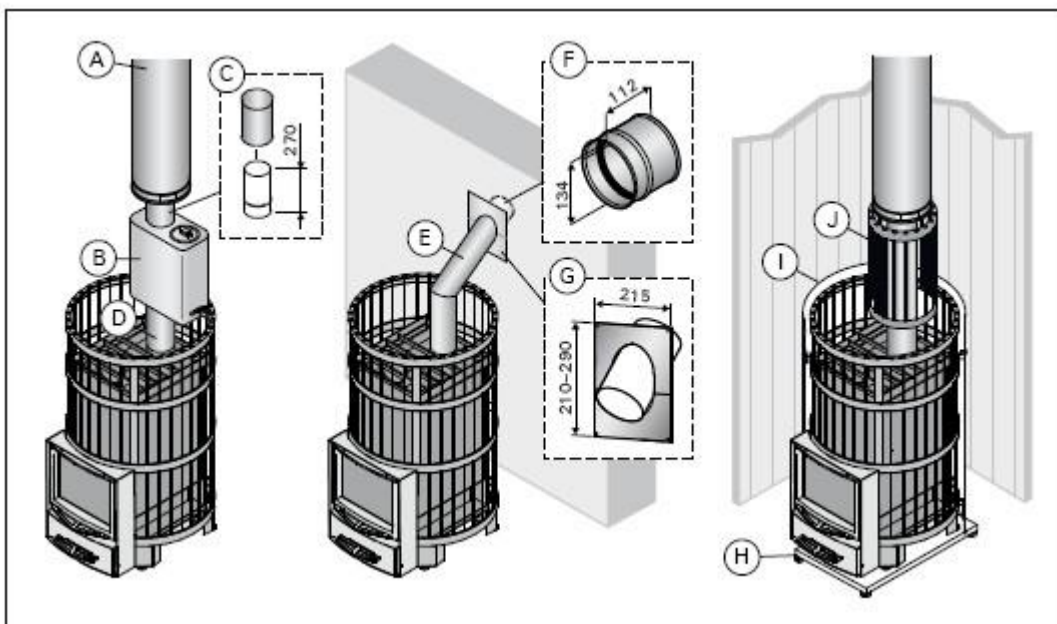


Figura 13

4.3. Accesorii (Vezi fig. 14)

- A. **Horn din oțel Harvia WHP1500.** ⇒ 4.2.3.
- B. **Boiler pentru apă VL221 (tubular).** Se montează deasupra deschizăturii de racordare superioare. Dacă este montată o manta de protecție sau alt înveliș, care nu este destul de mare să protejeze materialele inflamabile din jurul sobei de căldura iradiată de segmentul de tub dintre boiler și burlanul de evacuare gaze de fum, se montează pe el un înveliș termoprotector separat.
- C. **Înveliș termoprotector WZ020130.** Se montează în jurul burlanului de evacuare gaze de fum. Fără înveliș distanța de siguranță pentru materialele inflamabile ce pot fi așezate în jurul burlanului, este de 1000 mm, dar prin aplicarea acestui înveliș distanța se reduce la 500 mm.
- D. **Segment de tub de racordare WZ115200.** Asigură înălțimea corespunzătoare a boilerului (modelele Legend 240 și 300).
- E. **Cot de burlan de evacuare gaze de fum.** Diferite modele.
- F. **Element de legătură la perete zidit WZ011115.** Se racordează direct la deschizătura ce conduce spre horn, nu se cere utilizarea unei alte etanșări. Partea sa interioară conține o etanșare încorporată.
- G. **Flanșă de trecere perete pentru burlanul de evacuare gaze de fum WZ020115.** Cu ajutorul ei pot fi acoperite marginile deschizăturii ce duce spre horn, îndeplinind astfel și un rol de etanșare. Confectionată din oțel inox. Are două bucăți ajustabile, astfel poate fi utilizată la treceri cu unghiuri de înclinare diferite.
- H. **Suport de protecție Legend WL100.** ⇒ 4.1.4.
- I. **Manta de protecție Legend WL200.** ⇒ 4.1.4.
- J. **Înveliș burlan de evacuare gaze de fum Legend WL300.** ⇒ 4.1.4.



14. ábra

4.4. Schimbarea sensului de deschidere a ușiței sobei

Ușița camerei de ardere poate fi montată în așa fel încât să se deschidă spre dreapta sau spre stânga. Vezi figura 15.

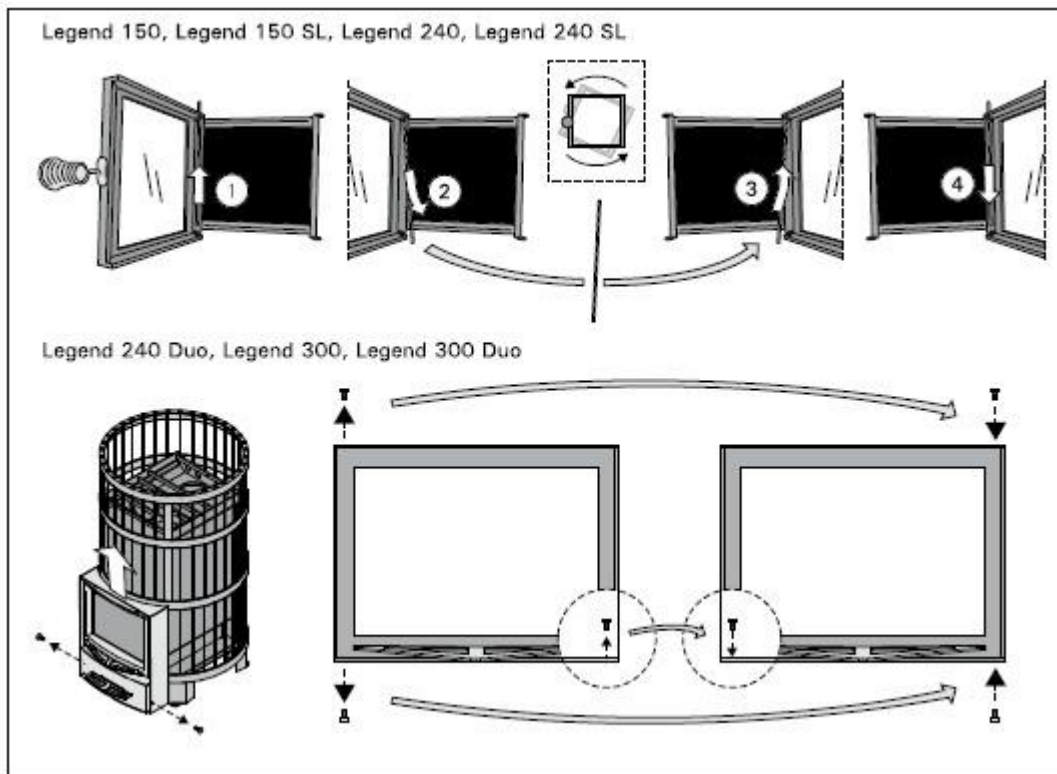


Figura 15. Schimbarea sensului de deschidere a ușiței sobei

4.5. Montarea mânerelor

Montați mânerele pe ușița sobei respectiv cutia pentru cenușă. Vezi fig. 16.

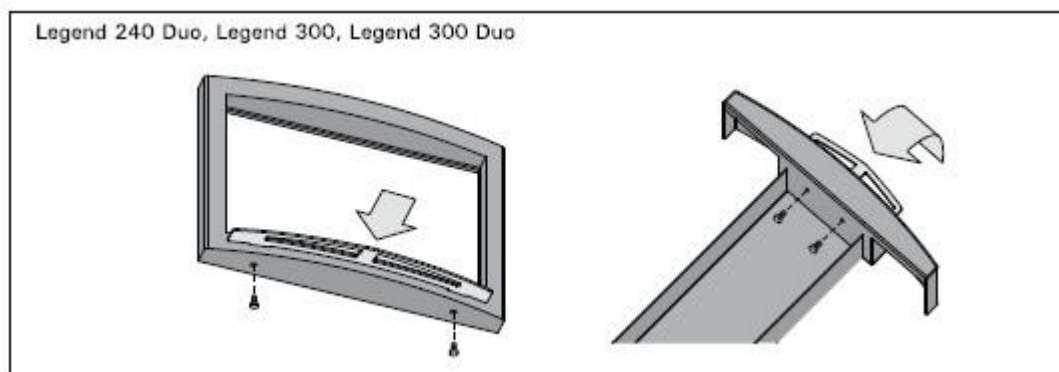


Figura 16. Montarea mânerelor

HARVIA

Harvia Oy
PL 12
40951 Muurame
Finland
www.harvia.fi